

MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

D. 2011 — 339

[2011/200335]

9. DEZEMBER 2010 — Erlass der Regierung zur Abänderung des Erlasses der Regierung vom 13. Juni 1997 zur Festlegung der Bedingungen für die Verleihung des Brevets in Krankenpflege

Die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Aufgrund der Europäischen Richtlinie 2005/36/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 7. September 2005 über die Anerkennung von Berufsqualifikationen

Aufgrund des Dekretes vom 27. Juni 2005 zur Schaffung einer Autonomen Hochschule;

Aufgrund des Erlasses der Regierung vom 13. Juni 1997 zur Festlegung der Bedingungen für die Verleihung des Brevets in Krankenpflege;

Aufgrund des Gutachtens des Finanzinspektors vom 23. November 2010;

Aufgrund des Einverständnisses des Ministerpräsidenten, zuständig für den Haushalt, vom 29. November 2010;

Aufgrund des Gutachtens 48.733/2 des Staatsrates, das am 6. Oktober 2010 in Anwendung von Artikel 84 § 1 Absatz 1 Nummer 1 der koordinierten Gesetze über den Staatsrat vom 12. Januar 1973 abgegeben wurde;

Auf Vorschlag des Ministers für Unterricht;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - Artikel 2 Absatz 2 bis 4 des Erlasses der Regierung vom 13. Juni 1997 zur Festlegung der Bedingungen für die Verleihung des Brevets in Krankenpflege wird wie folgt ersetzt:

«Die Ausbildung umfasst mindestens 4 600 Stunden theoretischen Unterricht und klinisch-praktische Unterweisung; Die Dauer der theoretischen Ausbildung muss mindestens ein Drittel und die der klinisch-praktischen Unterweisung mindestens die Hälfte der Mindestausbildungsdauer betragen.»

Art. 2 - Vorliegender Erlass tritt mit Wirkung vom 1. September 2010 in Kraft.**Art. 3** - Der Minister für Unterricht wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Eupen, den 9. Dezember 2010

Für die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Der Ministerpräsident,
Minister für lokale Behörden
K.-H. LAMBERTZDer Minister für Unterricht, Ausbildung und Beschäftigung
O. PAASCH

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

F. 2011 — 339

[2011/200335]

9 DECEMBRE 2010. — Arrêté du Gouvernement modifiant l'arrêté du Gouvernement du 13 juin 1997 fixant les conditions de collation du brevet en soins infirmiers

Le Gouvernement de la Communauté germanophone,

Vu la Directive européenne 2005/36/CE du Parlement européen et du Conseil du 7 septembre 2005 relative à la reconnaissance des qualifications professionnelles;

Vu le décret du 27 juin 2005 portant création d'une haute école autonome;

Vu l'arrêté du Gouvernement du 13 juin 1997 fixant les conditions de collation du brevet en soins infirmiers;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 23 novembre 2010;

Vu l'accord du Ministre-Président, compétent en matière de Budget, donné le 29 novembre 2010;

Vu l'avis 48.733/2 du Conseil d'Etat, donné le 6 octobre 2010, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre de l'Enseignement;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans l'article 2 de l'arrêté du Gouvernement du 13 juin 1997 fixant les conditions de collation du brevet en soins infirmiers, les alinéas 2 à 4 sont remplacés par ce qui suit :

« La formation comporte au moins 4 600 heures d'enseignement théorique et de cours de pratique clinique : la durée de la formation théorique doit représenter au moins un tiers et celle des cours de pratique clinique au moins la moitié de la durée minimale de formation. »

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} septembre 2010.**Art. 3**. Le Ministre de l'Enseignement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Eupen, le 9 décembre 2010.

Pour le Gouvernement de la Communauté germanophone,

Le Ministre-Président,
Ministre des Pouvoirs locaux,
K.-H. LAMBERTZLe Ministre de l'Enseignement, de la Formation et de l'Emploi,
O. PAASCH

VERTALING

MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

N. 2011 — 339

[2011/200335]

9 DECEMBER 2010. — Besluit van de Regering tot wijziging van het besluit van de Regering van 13 juni 1997 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder het brevet in verpleegkundige verzorging wordt toegekend

De Regering van de Duitstalige Gemeenschap,

Gelet op de Europese Richtlijn 2005/36/EG van het Europees Parlement en de Raad van 7 september 2005 betreffende de erkenning van beroepskwalificaties;

Gelet op het decreet van 27 juni 2005 houdende oprichting van een autonome hogeschool;

Gelet op het besluit van de Regering van 13 juni 1997 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder het brevet in verpleegkundige verzorging wordt toegekend;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 23 november 2010;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister-President, bevoegd voor Begroting, d.d. 29 november 2010;

Gelet op advies 48.733/2 van de Raad van State, gegeven op 6 oktober 2010, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Onderwijs;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 2 van het besluit van de Regering van 13 juni 1997 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder het brevet in verpleegkundige verzorging wordt toegekend, worden het tweede tot en met het vierde lid vervangen als volgt :

« De opleiding omvat ten minste 4 600 lestijden theoretisch onderwijs en praktisch klinisch onderwijs : de duur van de theoretische opleiding moet ten minste één derde en die van het praktisch klinisch onderwijs ten minste de helft van de minimale opleidingsduur bedragen. »

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking op 1 september 2010.

Art. 3. De Minister van Onderwijs wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Eupen, 9 december 2010.

Voor de Regering van de Duitstalige Gemeenschap,

De Minister-President,
Minister van Lokale Besturen,

K.-H. LAMBERTZ

De Minister van Onderwijs, Opleiding en Werkgelegenheid,
O. PAASCH

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

F. 2011 — 340

[2011/200475]

5 OCTOBRE 2010. — Arrêté ministériel modifiant l'annexe II de l'arrêté ministériel du 21 décembre 2001 établissant un règlement de contrôle et de certification des semences de céréales

Le Ministre des Travaux publics, de l'Agriculture, de la Ruralité, de la Nature, de la Forêt et du Patrimoine,

Vu la loi du 11 juillet 1969 relative aux matières premières pour l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture et l'élevage, l'article 2, modifié par les lois des 21 décembre 1998 et 5 février 1999;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 février 2006 relatif à la production et à la commercialisation des semences de céréales, modifié le 27 novembre 2006 et le 16 avril 2010, l'article 7 et l'article 24, § 1^{er};

Vu l'arrêté ministériel du 21 décembre 2001 établissant un règlement de contrôle et de certification des semences de céréales;

Vu la concertation entre les Gouvernements régionaux et l'Autorité fédérale en date du 17 juin 2010 et approuvée le 5 juillet 2010;

Vu l'urgence motivée par le fait que les opérateurs concernés rencontrent des difficultés de commercialisation des semences sur le marché européen où les normes appliquées sont moins strictes et par le fait que les nouvelles normes doivent pouvoir s'appliquer aux semences produites au cours de la campagne culturale 2010;

Vu l'avis 48.680/2/V du Conseil d'Etat, donné le 23 août 2010, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;